



## **Analizzatore Nexus IB10**

## Manuale per l'utente v8.0



022-00078 Rev. C

## Cronologia delle revisioni

Versione	Data	Pagina di riferimento	Descrizione
1.0	23 novembre 2012	Tutte	Prima edizione
2.0	29 marzo 2013	Tutte	Aggiunta funzione CQ
3.0	31 maggio 2013	Tutte	Supporto connessione Wi-Fi esterna
4.0	28 novembre 2014	Tutte	Modifica lunghezza ID paziente
5.0	30 gennaio 2016	Tutte	Aggiunte funzioni login, registro utenti, modifica utenti ed eliminazione utenti
5.1	10 maggio 2016	Tutte	Aggiunte precauzioni (precauzioni per l'uso e la conservazione della batteria intelligente)
6.0	31 gennaio 2019	Tutte	Nexus Dx ha acquisito lo strumento IB10. Rebranding di Nexus IB10.
7.0	23 febbraio 2021	Tutte	Funzioni fuori produzione rimosse •Batteria opzionale •Dongle USB Wi-Fi •Inizializzazione del sistema
8.0	25 maggio 2021	Tutte	Funzioni fuori produzione rimosse •Wi-Fi •Batteria opzionale •Backup USB Codici di errore aggiornati

Nexus Dx, Inc. 6759 Mesa Ridge Road, San Diego, CA 92121 USA

#### EC REP TheraGenesis GmbH

Bahnhofstrasse 5, 55276 Oppenheim, Germania

## Copyright

© Copyright Reserved 2012 Nexus Dx, Inc.

L'hardware/il software a cui si fa riferimento nel presente manuale è protetto dalle leggi sul copyright. Fatta eccezione per la copia del software per uso normale in conformità alle leggi sul copyright, è vietato copiare le informazioni contenute nel presente manuale in toto o in parte senza previo consenso scritto da parte di Nexus Dx. I contenuti e le specifiche riportati nel presente manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso.



#### Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche)

(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)

Il simbolo riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dallo smaltimento dei rifiuti non corretto, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti, conferendoli ai soggetti autorizzati secondo le normative locali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'autorità competente per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata di questo tipo di materiali.

Gli utenti professionisti sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.

State of California Proposition 65 Warning (solo Stati Uniti)



AVVERTENZA: questo prodotto contiene sostanze chimiche note allo Stato della California come causa di tumori e difetti congeniti o altri danni riproduttivi.

#### Metodo di smaltimento corretto delle batterie di questo prodotto

(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)

Il simbolo riportato sulla batteria o sulla sua documentazione o confezione indica che le batterie di questo prodotto non devono essere smaltite con altri rifiuti al termine del ciclo di vita. Se contrassegnati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo sopra i livelli di riferimento della Direttiva CE 2006/66. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze possono causare danni alla salute umana o all'ambiente.

Per proteggere le risorse naturali e favorire il riutilizzo dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e utilizzare il sistema di conferimento gratuito previsto nella propria area di residenza.



#### Metodo di smaltimento corretto delle batterie di questo prodotto

(applicabile in Paesi con sistemi di raccolta differenziata delle batterie)

Il contrassegno sulla batteria, sul manuale o sulla confezione indica che la batteria di questo prodotto non deve essere smaltita con altri rifiuti domestici. Se contrassegnati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo sopra i livelli di riferimento della Direttiva CE 2006/66.

La batteria inclusa in questo prodotto non può essere sostituita dall'utente. Per informazioni sulla sostituzione, rivolgersi al proprio fornitore di servizi. Non tentare di rimuovere la batteria o smaltirla nel fuoco. Non smontare, frantumare o perforare la batteria. Se si decide di smaltire il prodotto, il centro di raccolta rifiuti adotterà le misure appropriate per il suo riciclo e trattamento, inclusa la batteria.

Per il riciclo delle batterie collegarsi a call2recycle.org o chiamare il numero 1-800-822-8837 (solo Stati Uniti)



## Sommario

1. Avvertenze e precauzioni di sicurezza	9
Simboli utilizzati nel manuale e sulle etichette	11
Precauzioni per l'installazione del sistema	13
Precauzioni per lo spostamento del sistema	14
Precauzioni prima dell'uso	14
Precauzioni durante l'uso	15
Precauzioni per la preparazione dei campioni di sangue	
Precauzioni per la conservazione e la manutenzione dopo l'uso	
Compatibilità elettromagnetica	
2. Introduzione	19
Uso previsto	21
Principio di analisi	21
Contenuto della confezione	22
Contenuto della confezione	22
Accessori venduti separatamente	23
Parti dell'analizzatore	24
Parte anteriore	24
Parte posteriore	25
3. Installazione	27
Installazione	28
Sostituzione della carta della stampante	29
Configurazione delle impostazioni	31
4. Test	32
Precauzioni prima del test	34
Preparazione dei campioni del test	34
Procedure del test	
Preparazione del test (schermata principale)	37

Esecuzione di test	
Avvio del test	
Riscaldamento	
ID paziente	40
Convalida del disco e avvio del test	41
Controllo dei risultati	42
Controllo di qualità	
Esecuzione dei controlli	
Selezione del materiale CQ ed esecuzione	45
Controllo dei risultati	46
Ricerca dei risultati	47
Visualizzazione dell'archivio dei risultati dei pazienti	47
Ricerca dei risultati dei pazienti	48
Visualizzazione dei risultati dei controlli	
Invio dei risultati	50
Stampa dei risultati	51
Impostazioni utente	52
Schermata delle impostazioni utente	52
Impostazioni amministratore	53
Impostazioni utente generico	54
Display	55
Calibrazione del touchscreen	56
Luminosità LCD	57
Salvaschermo	58
LCD disattivato	59
Impostazioni controllo di qualità	60
Modifica dell'unità	60
Impostazioni dell'ora	61
Modifica di data e ora	62
Formato	63
Volume	64
Sicurezza	65
Impostazione dell'ID operatore	66
Aggiunta di un ID operatore	67
Modifica delle informazioni dell'operatore	
Eliminazione di un ID operatore	69
Periteriche	70

Modifica della lingua	71
Rete	72
Impostazioni IP	73
Impostazioni EMR/LIS	74
Test automatico	75
Configurazione del sistema	76
Inizializzazione del sistema	77
Inizializzazione dello stato	78
Aggiornamento del sistema	79
Impostazioni di analisi	
Impostazioni di blocco del controllo qualità	81
Impostazioni relative al materiale di controllo qualità	82
Eliminazione di materiali di controllo qualità	82
Modifica di materiali di controllo qualità	83
Aggiunta di materiali di controllo qualità	84
Spegnimento dell'analizzatore	85
Pressione del pulsante di alimentazione	85
Conferma con finestra a comparsa	85
Arresto forzato	86
Spegnimento con l'interruttore di alimentazione	86
5. Manutenzione	87
Pulizia	
Objettivo	88
Occorrente	
Area da pulire/disinfettare	
Pulizia/disinfezione della parte esterna	
Pulizia/disinfezione del vassoio	93
Contatti	94
6. Risoluzione dei problemi	95
Prima di rivolgersi al servizio di assistenza	96
L'analizzatoro non si accondo	06
Coulci di errore	

7. Altre informazioni	
Informazioni sul sistema	100
Informazioni sugli accessori (venduti separatamente)	
Altre informazioni	101
Garanzia	102
Informazioni sul produttore	102
Guida e dichiarazione del produttore - Compatibilità elettrom	agnetica 103
Notifica licenza	107
Indice analitico	108

## Avvertenze e precauzioni di sicurezza

Simboli utilizzati nel manuale e sulle etichette	11
Precauzioni per l'installazione del sistema	13
Precauzioni per lo spostamento del sistema	14
Precauzioni prima dell'uso	14
Precauzioni durante l'uso	15
Precauzioni per la preparazione dei campioni di sangue	16
Precauzioni per la conservazione e la manutenzione dopo l'uso	16
Compatibilità elettromagnetica	17

## Avvertenze e precauzioni di sicurezza

Per un uso sicuro e adeguato dell'analizzatore e dei relativi componenti, seguire le avvertenze e le precauzioni di sicurezza riportate in questo manuale.

Gli interventi di riparazione e di manutenzione non illustrati nel Manuale per l'utente devono essere eseguiti da un fornitore di servizi specificato da Nexus Dx. Eventuali tentativi di riparazione del prodotto da parte dell'utente potrebbero provocare lesioni. Non utilizzare il prodotto in un'area con gas combustibili o elevati livelli di contaminazione.

Malfunzionamenti e danni provocati da un uso diverso da quello specificato nel Manuale per l'utente sono esclusi dalla garanzia del produttore.

La protezione fornita dall'apparecchio potrebbe essere compromessa se quest'ultimo viene utilizzato in modo diverso da quanto indicato dal produttore.

Attenzione: la legge federale limita la vendita di questo dispositivo a un medico o su prescrizione medica.

## Simboli utilizzati nel manuale e sulle etichette

Simbolo	Spiegazione
CE	Questo prodotto è conforme alle Direttive CE riportate nella Dichiarazione di conformità.
	Rischio biologico. Un campione, nonché un disco usato contenente un campione, sono potenzialmente pericolosi. Maneggiare con cura.
Â	Attenzione: per garantire un uso sicuro e corretto del prodotto, attenersi alle avvertenze e alle precauzioni di sicurezza riportate nel presente manuale.
Í	Consultare le istruzioni per l'uso.
	Limite di temperatura: intervallo di temperatura consentito Mostra i limiti di temperatura per la conservazione o il trasporto.
	Fragile: contenuto fragile; maneggiare con cura.
Ť	Non bagnare: le confezioni non devono essere bagnate.
<b>11</b>	Alto
6	Caricamento unità: non caricare un numero di unità superiore a quello indicato.
IVD	Dispositivo medico per diagnostica in vitro.
SN	Numero di serie
	Produttore
$\sim$	Data di produzione
KR	Prodotto in Corea

Simbolo	Spiegazione
X	Al termine della durata utile, questo prodotto deve essere smaltito e riciclato in conformità alla Direttiva 2002/96/CE (RAEE) in materia di Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per le istruzioni, rivolgersi al distributore di zona.
REF	Numero di catalogo
EC REP	Rappresentante europeo autorizzato
UDI	Identificatore univoco del dispositivo (UDI)
● <u>_</u>	Porta USB
	Porta Ethernet
♦€♦	Connettore dell'alimentatore
	Corrente continua
	Accensione
0	Spegnimento
Ċ	Tasto standby
	Simbolo RBRC
	Importatore
	Distributore
	Dispositivo per analisi decentrate (near-patient testing)

## Precauzioni per l'installazione del sistema



- Installare l'analizzatore in una posizione stabile. In caso di caduta, l'analizzatore può rompersi o causare lesioni.
- Utilizzare solo l'adattatore CA e il cavo indicati per il prodotto.
- Utilizzare la tensione nominale. La sovratensione può causare danni al prodotto o rischio di incendio. Verificare se la tensione è corretta (100–240 V).
- Non collocare oggetti pesanti sull'analizzatore onde evitare di causarne il malfunzionamento; inoltre, cadendo, tali oggetti potrebbero provocare lesioni personali o danni all'analizzatore.
- Per sicurezza, mantenere uno spazio vuoto di almeno 15 cm tra la parete e l'analizzatore. La temperatura interna del prodotto potrebbe aumentare provocando ustioni in caso di contatto.
- Non utilizzare cavi di alimentazione danneggiati che potrebbero provocare scosse elettriche o incendi.
- Non smontare, riparare o modificare il prodotto.
- Non ostruire l'entrata di ventilazione sotto l'analizzatore né inserire oggetti al suo interno. Ciò potrebbe danneggiare le parti interne e aumentare il rischio di incendio o di scossa elettrica.
- Non toccare la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate. Tenere asciutta l'area di installazione.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa a muro dotata di messa a terra. Il mancato rispetto di questa norma può provocare scosse elettriche o lesioni.
- Collocare la spina di alimentazione in un punto di facile accesso. Scollegarla per staccare completamente l'alimentazione in caso di problemi con l'apparecchio. Il pulsante di alimentazione sull'apparecchio non scollega completamente l'alimentazione.

#### Precauzioni per lo spostamento del sistema



- Cadendo durante lo spostamento o il trasporto, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Evitare di far subire urti all'analizzatore quando lo si sposta.
- Nel caso in cui l'analizzatore cada durante il trasporto, controllare se sono presenti danni visibili. Accendere l'analizzatore e controllare i risultati del controllo di sistema (vedere pagina 75). In caso di errori durante il controllo di sistema, rivolgersi al distributore di zona.
- Collocare l'analizzatore nel materiale di imballaggio originale per trasportarlo.
- Attenersi a tutte le precauzioni e condizioni per l'uso e la conservazione dell'analizzatore indicate in questo manuale. Per spostare l'analizzatore, seguire tutte le precauzioni indicate.

Per prima cosa, spegnere l'apparecchio e scollegare l'adattatore CA dall'analizzatore. Afferrare con una mano l'impugnatura sul retro dello strumento e con l'altra mano sorreggere l'apparecchio dalla parte inferiore.

### Precauzioni prima dell'uso

- Verificare regolarmente la presenza di polvere o altre impurità.
- Installare sempre l'analizzatore in un luogo pulito, asciutto e ben ventilato.
- Tenere l'analizzatore lontano da fonti di calore (ad es. radiatori), che potrebbero causare deformazioni dell'apparecchio, provocare un incendio o compromettere i risultati delle analisi.

#### Precauzioni durante l'uso



Questo analizzatore è adatto esclusivamente all'uso interno.

- Questo analizzatore è destinato a personale medico esperto, come medici e patologi clinici.
- Evitare urti esterni o vibrazioni durante l'analisi.
- Non utilizzare dischi scaduti.
- Non aprire il vassoio durante l'analisi.
- Quando si utilizza il prodotto devono essere indossati guanti senza talco.
- Non spostare l'analizzatore durante il funzionamento.
- Quando si inserisce un disco nel vassoio, controllarne l'orientamento: deve essere inserito con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto. Consultare le istruzioni per l'uso del test.
- Se il prodotto produce fumo o odore strano, interrompere l'uso, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e rivolgersi al distributore di zona.
- Se il funzionamento è stato interrotto a causa di circostanze anomale, quali un'interruzione dell'alimentazione durante il funzionamento, gettare il disco e usarne uno nuovo.
- Non spegnere l'alimentazione durante l'analisi. Se necessario, premere Annulla per interrompere un test. Smaltire il disco e cominciare con un nuovo disco.
- Prestare attenzione a non danneggiare il codice QR sul disco. Se quest'ultimo risulta danneggiato, il test non può essere eseguito in modo accurato.
- Non collocare liquidi in prossimità dell'apparecchio. Se l'analizzatore si bagna, scollegare lo strumento dalla presa di alimentazione e contattare il distributore di zona.
- Utilizzare sempre i cavi di alimentazione e gli adattatori CA indicati. Non scollegare l'apparecchio nel corso di un'analisi.
- La temperatura di esercizio dell'analizzatore è di 15–32 °C.
- L'altitudine di esercizio dell'analizzatore è pari o inferiore a 2.000 metri.

## Precauzioni per la preparazione dei campioni di sangue



- Fare riferimento alle istruzioni per l'uso del test relativamente ai campioni che possono essere utilizzati e alla quantità di campione richiesta.
- Se si inserisce nel disco una quantità di campione di sangue superiore a quella raccomandata, l'analizzatore potrebbe contaminarsi o non funzionare correttamente. Utilizzare esclusivamente la quantità di materiale clinico indicata nelle istruzioni per l'uso del test.
- Iniziare l'analisi subito dopo l'inserimento del campione nel disco.

## Precauzioni per la conservazione e la manutenzione dopo l'uso

- $\mathbf{A}$
- Non conservare l'analizzatore in aree umide o esposte a temperature estreme, umidità o vento.
- Conservare l'analizzatore su una superficie piatta ed evitare urti o vibrazioni.
- Non conservare l'analizzatore insieme a sostanze chimiche o gas.
- Ambiente di esercizio: temperatura 15–32 °C; umidità 85% o inferiore
- Ambiente di conservazione/trasporto: temperatura -20–40 °C; umidità 85% o inferiore
- Dopo l'uso, in caso di presenza di contaminanti, quali tracce di campione o macchie d'olio nel vassoio dischi, rimuoverli con uno straccio o un panno pulito. Se necessario, pulire con alcol. Non utilizzare materiali organici corrosivi aggressivi, quali benzene o acetone, poiché potrebbero danneggiare l'analizzatore. Quando si utilizza alcol, non versare la soluzione direttamente sul dispositivo; versare una piccola quantità su un panno o uno straccio e pulire. Se il vassoio viene contaminato da un campione di sangue, rivolgersi al distributore di zona.



- I campioni potrebbero contaminarsi con agenti patogeni o virus che provocano malattie infettive come l'epatite B. Tutti i campioni devono essere considerati e trattati come potenziali rischi biologici.
- Smaltire correttamente il disco dopo l'uso. Vedere le norme sul trattamento dei rifiuti sanitari locali.

## Compatibilità elettromagnetica

- Non utilizzare alcun dispositivo wireless, inclusi i telefoni cellulari, vicino al sistema. Tutti i dispositivi wireless, conformi o meno allo standard di compatibilità elettromagnetica, possono emettere interferenze elettromagnetiche e causare il malfunzionamento del sistema quando vengono utilizzati nelle vicinanze.
- L'uso di cavi e accessori diversi da quelli indicati può influire negativamente sulle prestazioni della compatibilità elettromagnetica.
- Non utilizzare o collocare l'analizzatore in prossimità/sopra un altro dispositivo.

Nexus IB10

## 2

## Introduzione

Uso previsto	21
Principio di analisi	21
Contenuto della confezione	22
Contenuto della confezione	22
Accessori venduti separatamente	23
Parti dell'analizzatore	24
Parte anteriore	24
Parte posteriore	25

## Introduzione

- La procedura di test automatico offre risultati veloci, pratici e accurati.
  - Risultati comunicati in 20 minuti\*.
  - La comoda UI (interfaccia utente) richiede minima interazione da parte dell'utente.
  - Utilizzabile con sangue intero o plasma.
  - L'analizzatore centrifuga internamente il sangue intero, pertanto non è necessaria centrifuga separata.
- Comodità di manutenzione
  - La funzione di test automatico integrato riduce i costi di manutenzione.
- Comoda analisi portatile
  - Ingombro minimo per un utilizzo ottimale dello spazio.
  - L'analizzatore pesa circa 2,4 kg ed è semplice da spostare.

#### Uso previsto

Nexus IB10 è un analizzatore immunologico in vitro automatizzato che misura in modo quantitativo gli antigeni o gli anticorpi presenti in campioni di sangue intero o plasma su un disco dedicato, in un ambiente di laboratorio o presso il paziente. Tramite un metodo di dosaggio immunocromatografico (ICA), Nexus IB10 misura e analizza i risultati con un sensore integrato.

#### Principio di analisi

Il disco immunocromatografico di Nexus IB10 combina la chimica alla microfluidica e al flusso centrifugo per preparare rapidamente plasma privo di cellule dal sangue intero, che può essere trasferito attraverso un canale per reidratare, solubilizzare e miscelare immunoconiugati essiccati a freddo. Grazie a una combinazione di flusso attivo e azione capillare, il test è pronto per la misurazione quantitativa in 20 minuti\* con un livello del segnale ottico proporzionale alla concentrazione degli analiti.

Dopo l'aggiunta del campione del paziente, l'intero test viene eseguito all'interno dell'analizzatore Nexus IB10 che controlla la temperatura del disco, la sequenza, la durata della misurazione, il flusso centrifugo, la miscelazione, il tempo di incubazione, la misurazione finale del segnale, la quantizzazione e il report dei risultati. Il disco è inoltre dotato di un controllo positivo interno per garantire il corretto utilizzo del dispositivo di test. Ciascun lotto di dischi è calibrato per gli analiti specifici da misurare, per garantire una riduzione al minimo della variabilità da un lotto all'altro. La calibrazione specifica del lotto e ulteriori informazioni, quali la data di scadenza, sono riportate sull'etichetta del codice QR applicata su ciascun disco. Si consiglia inoltre di testare i controlli di qualità esterni agli intervalli di tempo corretti, per confermare che l'esecuzione del lotto di reagenti rientri nei limiti accettabili.



- Dopo l'acquisto, controllare il contenuto della confezione.
- Se qualche elemento dovesse mancare o essere danneggiato, non utilizzare l'analizzatore. Per la sostituzione, rivolgersi al distributore di zona.

### Accessori venduti separatamente



#### Parti dell'analizzatore

#### Lato anteriore



- 1. Avviso di rischio biologico
- 2. Stampante
- 3. LCD
- 4. Vassoio
- 5. Pulsante di alimentazione
- 6. Maniglia





- 1. Pannello posteriore
- 2. Porte USB
- 3. Porta Ethernet
- 4. Ingresso di alimentazione
- 5. Interruttore di alimentazione
- 6. Mostra i dati generali dell'analizzatore, inclusi nome del prodotto, produttore, data di fabbricazione e numero di serie
- 7. Ingresso di ventilazione

Nexus IB10

## 3

## Installazione

Installazione	28
Sostituzione della carta della stampante	29
Configurazione delle impostazioni	31

## Installazione



#### Installazione

- Estrarre con cautela l'analizzatore dalla confezione e controllare se sono presenti danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto. In caso di danni, rivolgersi immediatamente al distributore di zona. Controllare che il contenuto della confezione corrisponda a quello descritto nel Manuale per l'utente. Se mancano dei componenti, rivolgersi al distributore di zona.
- 2 Collocare l'analizzatore su una superficie piana in prossimità di una presa elettrica CA. Collegare l'adattatore CA e il cavo di alimentazione.
- **3** Collegare il cavo di alimentazione alla presa di alimentazione CA. Questo analizzatore utilizza una tensione libera (100–240 V).
- 4 Collegare l'adattatore CA al connettore di alimentazione sul retro dell'analizzatore.



Familiarizzare con le precauzioni per l'installazione del sistema (vedere pagina 13).

### Sostituzione della carta della stampante

Aprire il coperchio della carta (tirare il coperchio verso l'alto utilizzando la maniglia).



- 2 Estrarre il rotolo usato.
- 3 Srotolare un nuovo rotolo di carta in modo tale che il bordo iniziale fuoriesca e sia rivolto verso di sé.
- 4 Inserire con delicatezza il nuovo rotolo nel contenitore e verificare che la carta fuoriesca dalla parte anteriore della stampante mentre si mantiene il bordo iniziale.



5 Chiudere il coperchio e verificare che la carta sia posizionata tra il coperchio e la parte anteriore della stampante.



### **Configurazione delle impostazioni**

Prima di eseguire qualsiasi test, ricalibrare il touchscreen e configurare password e data/ora (vedere pag. 59, 57, 65).

## Test

Precauzioni prima del test	34
Preparazione dei campioni del test	34
Procedure del test	35
Accensione dell'analizzatore	36
Avvio	37
Preparazione del test (schermata principale) .	37
Esecuzione di test	38
Avvio del test	38
Riscaldamento	39
ID paziente	40
Convalida del disco e avvio del test	41
Controllo dei risultati	42
Controllo di qualità	44
Esecuzione dei controlli	44
Selezione del materiale CQ ed esecuzione	45
Controllo dei risultati	46
Ricerca dei risultati	47
Visualizzazione dell'archivio dei risultati dei pazi	enti 47
Ricerca dei risultati dei pazienti	48
Visualizzazione dei risultati dei controlli	49
Invio dei risultati	50
Stampa dei risultati	51
Impostazioni utente	52
Schermata delle impostazioni utente	55
Impostazioni amministratore	53

Impostazioni utente generico	54
Display	55
Calibrazione del touchscreen	56
Luminosità LCD	57
Salvaschermo	58
LCD disattivato	59
Impostazioni controllo di qualità	60
Modifica dell'unità	60
Impostazioni dell'ora	61
Modifica di data e ora	62
Formato	63
Volume	64
Sicurezza	65
Impostazione ID operatore	66
Aggiunta di un ID operatore	67
Modifica delle informazioni dell'operatore	68
Eliminazione di un ID operatore	69
Periferiche	70
Modifica della lingua	71
Rete	72
Impostazioni IP	73
Impostazioni EMR/LIS	74
Test automatico	75
Configurazione del sistema	76
Inizializzazione del sistema	77
Inizializzazione dello stato	78
Aggiornamento del sistema	79

4

# 4

## Test

Impostazioni di analisi	80
Impostazioni di blocco del controllo qualità	81
Impostazioni relative al materiale di controllo qualità	
Eliminazione di materiali di controllo qualità	82
Modifica di materiali di controllo qualità	83
Aggiunta di materiali di controllo qualità	
Spegnimento dell'analizzatore	85
Pressione del pulsante di alimentazione	
Conferma con finestra a comparsa	
Arresto forzato	
Spegnimento con l'interruttore di alimentazione	



### Precauzioni prima del test

Preparazione dei campioni del test

- 1 Preparare un disco, il campione e uno strumento per l'iniezione (pipetta, puntale di pipetta) da utilizzare per il test.
- 2 Usare una pipetta per iniettare il campione nella fessura del disco, facendo riferimento al Manuale per l'utente del disco.


# Procedure del test

- 1 Accendere l'analizzatore.
- 2 Inserire/Acquisire l'ID paziente.
- **3** Iniettare il campione nel disco.
- 4 Inserire il disco nell'analizzatore ed eseguire un test.
- 5 Al termine del test, i risultati sono visualizzati sullo schermo.

# Accensione dell'analizzatore

1 Accendere l'interruttore di alimentazione sul pannello posteriore.



2 Premere il pulsante di alimentazione posto sulla parte superiore dell'analizzatore.



3 L'analizzatore si accende e avvia l'inizializzazione.

Αννίο

#### Preparazione del test (schermata principale)

- Accendere l'analizzatore. Dopo che l'hardware ha completato il test automatico, viene visualizzata la schermata principale. Se è attivata la funzione di login, prima della schermata principale viene visualizzata la schermata di login.
- Per attivare la funzione di login, vedere Impostazioni Impostazioni di sicurezza.



- Arch. risult.: permette di rivedere i risultati dei test completati. È possibile archiviare fino a 5000 risultati di test.
- **Nuova analisi**: avviare un nuovo test.
- Impostazioni: permette di configurare display, formato, ora, volume, sicurezza, periferiche, lingua, rete, test automatico e sistema.

# Riscaldamento



- Se la temperatura interna è troppo bassa, l'analizzatore si riscalderà per regolarla.
- Il riscaldamento potrebbe richiedere fino a 30 minuti.
- Le funzioni Arch. risult. e Impostazioni sono disponibili durante il riscaldamento.



Il test è limitato se la temperatura di esercizio dell'analizzatore è al di fuori dell'intervallo previsto.



# Avvio del test

- Premere Nuova analisi.
- L'analizzatore eseguirà un controllo automatico generale del sistema.

#### Stato controllo del sistema



#### ID paziente



- Viene visualizzata una schermata per l'inserimento dell'ID paziente.
- Inserire l'ID paziente. Per l'ID possono essere usati fino a 20 caratteri.
- È inoltre possibile immettere l'ID paziente tramite la scansione di un codice a barre mediante l'apposito lettore opzionale. Per il lettore di codici a barre raccomandato, fare riferimento alle informazioni di sistema.
- Premere Analisi per aprire il vassoio.



**AVVERTENZA:** se non si immette l'ID paziente, sul risultato del test sarà stampato "**Ness.**" e questo stesso valore verrà salvato nell'Arch. risult.



Quando il vassoio si apre, inserire un disco caricato con un campione e premere Esegui. *Convalida del disco e avvio del test* 



Quando il vassoio si chiude, l'analizzatore esegue una convalida del disco e visualizza il nome del disco specifico in fase di test.

	TnI Test	
ID paziente : 1234	Tempo rimanente 18:20 08%	
Annulla		

- Al termine della convalida, viene avviato il test, mentre sono visualizzati il tempo residuo e l'avanzamento.
- È possibile annullare il test premendo Annulla durante il test.
- Se il test è annullato, **il disco non può essere riutilizzato**.

# Controllo dei risultati

Эно	me	TnI	Test		
ID pazie ID oper Data ana	nte : 1234 atore : 5678 Ilisi : 2016/Feb/11 02:51	pm			
	Analita	Ri	sultato	Unità	Pagina
<b>V</b>	TnI	1	0.48	ng/ml	
					1/1
	Stan	npa	Esp di	sco	

Al termine del test, vengono visualizzati gli elementi analizzati e i loro risultati.

I risultati possono essere stampati mediante la stampante integrata.

Quando i risultati non rientrano nel normale intervallo di valori, vengono visualizzati i seguenti simboli.

A	Quando i risultati superano l'intervallo di riferimento
<, >	Quando i risultati superano l'intervallo di rilevamento dell'analizzatore
	Quando il CQ non riesce



Quando i risultati non sono validi, verrà visualizzato N/A (quando la linea di controllo non è valida, i risultati verranno visualizzati come N/A senza codice di errore).



Al termine del test, premere Home o Esp disco per aprire il vassoio. Rimuovere il disco e smaltire nel modo appropriato. Controllo di qualità

#### Esecuzione dei controlli

Eseguire controlli di qualità esterni per verificare che l'analizzatore e i dischi di test funzionino correttamente. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso del test per le linee guida e le raccomandazioni.



Viene visualizzata una schermata in cui inserire l'ID di test; premere il pulsante CQ.



Quando il vassoio si apre, inserire il disco di controllo o il disco EQC e premere Esegui.

#### Selezione del materiale CQ ed esecuzione

Quando il vassoio si chiude, l'analizzatore avvia la convalida del disco e viene visualizzata una schermata di selezione del materiale di controllo qualità.



- Se il materiale di controllo non ha il target di analisi previsto o il disco è scaduto, il test di controllo non può proseguire.
- Selezionare il materiale di controllo qualità e premere OK per avviare il test di controllo. Vengono visualizzati l'avanzamento e il tempo restante.



- Per annullare e interrompere il test di controllo, premere il pulsante **Annulla**.
- Se il test viene annullato, il disco non può essere riutilizzato.

# Controllo dei risultati

Эно	me T	nI Te	st (CQ)		
ID QC : ID oper Data ana	0001_Control atore : 5678 Ilisi : 2016/Feb/11 02:51	pm			
	Analita	Ri	sultato	Unità	Pagina
<b>V</b>	TnI		0.48	ng/ml	
					1/1
				-	
	Stan	npa	Esp di	sco	

Al termine del test, vengono visualizzati gli elementi analizzati e i loro risultati.

I risultati possono essere stampati mediante la stampante integrata.



Premere il pulsante Home o il pulsante Esp disco per aprire il vassoio. Rimuovere il disco e smaltire nel modo appropriato.

# Ricerca dei risultati

# Visualizzazione dell'archivio dei risultati dei pazienti

GI	nd Ai	chivi	o risultati	C	erca
	Paziente		CQ	EQC	
	Data e Ora		ID paziente	Pannello	Pag
	2016/Gen/29 08:24	4 pm	1234	IB05	4
	2016/Gen/29 08:2	1 pm	2345	IB05	1
	2016/Gen/29 08:1	9 pm	3456	IB05	1
	2016/Gen/29 08:1	7 pm	4567	IB05	
	In	ivia	Stampa		

- Visualizzare la schermata di ricerca dei risultati premendo il pulsante **Cerca** sulla schermata principale.
- I test precedenti sono visualizzati con informazioni relative a Data e Ora, ID paziente e Pannello.

		TnI Test		
ID pazie ID oper Data ana	ente : 1234 atore : 5678 alisi : 2016/Feb/11 02::	51 pm		
	Analita	Risultato	Unità	Pagina
<b>V</b>	TnI	0.48	ng/ml	
				1/1
			-	
		Stampa		

Selezionare una voce per visualizzarne i dettagli.

# Ricerca dei risultati dei pazienti



# Premere Cerca sulla schermata Archivio risultati paziente per cercare i risultati tramite ID paziente o Data.

GI	nd Ri	sulta	ti ricerca		
	Paziente		CQ	EQC	
	Data e Ora	•	ID paziente	Pannello	Pag
	2016/Gen/29 08:24	pm	1234	IB05	
					1
					1
	Inv	/ia	Stampa		

Vengono visualizzati i risultati della ricerca.

# Visualizzazione dei risultati dei controlli

GI	nd Ar	chivi	o risultati	C	Cerca
	Paziente		cq	EQC	
	Data e Ora	•	ID CQ	Pannello	Pag
	2016/Gen/29 08:44	pm	1234	IB05	
	2016/Gen/29 08:30	pm	2345	IB05	1
	Inv	/ia	Stampa		

Andare alla schermata dei risultati premendo **Arch. risult.** sulla schermata principale.

- Selezionare la scheda CQ per visualizzare il risultato dettagliato.
- Selezionare la scheda EQC per visualizzare il risultato EQC dettagliato.

	Т	nI Test (CQ)		
CQ ID : ID oper Data ana	0001_Control atore : 5678 alisi : 2016/Feb/11 02:51	pm		
	Analita	Risultato	Unità	Pagina
	TnI	0.48	ng/ml	
				1/1
		Stampa		

Selezionare la voce del risultato desiderato per visualizzarne i dettagli.

# Invio dei risultati

	nd ,	Archivi	o risultati	C	Cerca
	Paziente		CQ	EQC	
	Data e Ora	•	ID paziente	Pannello	Pag
1	2016/Gen/29 08	8:24 pm	1234	IB05	
	2016/Gen/29 08	8:21 pm	2345	IB05	1
	2016/Gen/29 08	8:19 pm	3456	IB05	1
	2016/Gen/29 08	8:17 pm	4567	IB05	
		Invia	Stampa		

- Controllare che l'analizzatore sia collegato correttamente al PC o all'EMR.
- Dalla schermata Archivio risultati paziente, selezionare i risultati da inviare a un PC (selezionare la casella a sinistra).
- Dopo aver selezionato i risultati, viene attivato il pulsante Invia. Premere il pulsante per avviare il trasferimento.



# Stampa dei risultati

nd A	rchivi	o risultati	C	Cerca
Paziente	_	CQ	EQC	
Data e Ora	•	ID paziente	Pannello	Pag
2016/Gen/29 08:	24 pm	1234	IB05	
2016/Gen/29 08:	21 pm	2345	IB05	1
2016/Gen/29 08:	19 pm	3456	IB05	1
2016/Gen/29 08:	17 pm	4567	IB05	$\nabla$
1	nvia	Stampa		

Dalla schermata Archivio risultati paziente, selezionare i risultati da stampare (selezionare la casella a sinistra).

Dopo aver selezionato i risultati, viene attivato il pulsante Stampa. Premere Stampa per stampare i risultati selezionati con la stampante integrata.



Impostazioni utente

# Schermata delle impostazioni utente



- Premere Impostazioni sulla schermata principale.
- Le impostazioni e l'autorizzazione sono diverse per il login amministratore e il login utente generico.

### Impostazioni amministratore



- Display: permette di impostare Luminosità LCD, Salvaschermo e LCD disattivato. Permette di calibrare il touchscreen.
- Analisi: permette di modificare le Impostazioni di controllo qualità, il blocco e l'unità dell'analizzatore.
- **Ora**: permette di modificare il formato della data e dell'ora dell'analizzatore.
- **Volume**: permette di regolare il volume del suono.
- **Sicur.**: permette di gestire gli utenti dell'analizzatore.
- Periferiche: permette di impostare il metodo di inserimento del codice a barre e di stampa.
- **Lingua**: permette di impostare la lingua da visualizzare.
- **Rete**: permette di impostare l'indirizzo IP da assegnare all'analizzatore.
- **Test Aut**: permette di controllare l'integrità dell'analizzatore.
- Sistema: permette di mostrare le informazioni dell'analizzatore o di aggiornare il software dell'analizzatore.

#### Impostazioni utente generico



- Display: permette di impostare Luminosità LCD, Salvaschermo e LCD disattivato.
- **Unità**: permette di modificare le unità dell'analizzatore.
- Formato: permette di modificare il formato della data e dell'ora dell'analizzatore.
- **Volume**: permette di regolare il volume del suono.
- **Password**: permette di modificare la password utente generico.
- Periferiche: permette di impostare il metodo di inserimento del codice a barre e di stampa.
- **Lingua**: permette di impostare la lingua da visualizzare.
- **Rete**: permette di impostare l'indirizzo IP da assegnare all'analizzatore.
- **Test Aut**: permette di controllare l'integrità dell'analizzatore.
- **Sistema**: mostra le informazioni sull'analizzatore.

# Display



- Calibrare il touchscreen o impostare Luminosità LCD, Salvaschermo e LCD disattivato.
- Selezionare **Display** dalla schermata Impostazioni.
- Nota: se si preme il pulsante **Ind** invece del pulsante **OK** dopo una modifica delle impostazioni, i nuovi valori non saranno salvati.

# *Calibrazione del touchscreen*



Calibrazione: richiede la password amministratore.



- Calibrare il touchscreen toccando i target (+) in ordine.
- Il target (+) deve diventare rosso dopo essere stato toccato.
- Se i pulsanti del touchscreen non rispondono dopo la calibrazione, rivolgersi al distributore di zona.

# Luminosità LCD



- È possibile regolare la luminosità del display. Sono disponibili in totale 5 livelli.
- Regolare la luminosità premendo o +.
- Premere **OK** per salvare le modifiche.

#### Salvaschermo



- Si attiva un salvaschermo per proteggere il display quando la schermata non viene modificata dopo un periodo di tempo specificato.
- Premere < o > per regolare il tempo prima dell'attivazione del salvaschermo (MAI, 15 min, 30 min, 45 min, 1 ora).



Il salvaschermo si attiva dopo il tempo specificato.

# LCD disattivato



- Il display si disattiva per proteggere lo schermo e risparmiare energia quando la schermata non viene modificata dopo un periodo di tempo specificato.
- Premere < o > per regolare il tempo prima dello spegnimento automatico del display (MAI, 15 min, 30 min, 45 min, 1 ora).
- Il display si spegne dopo il periodo di tempo specificato.

i

# Impostazioni di controllo qualità



Premere Analisi sulla schermata Impostazioni per modificare CQ Materiale, CQ Blocca e Unità.

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni CQ Materiale e CQ Blocca, vedere Impostazioni di controllo qualità (vedere pagina 84).

# Modifica dell'unità

	Unita		
Analita		Unità	
TnI	© ng/L	🥘 ng/mL	

Impostazioni dell'ora



- Premere **Ora** sulla schermata Impostazioni.
- Impostare la data e l'ora e selezionarne il formato per l'analizzatore.

# Modifica di data e ora



- Impostazioni: premere Ora sulla schermata Ora.
- L'anno può essere impostato tra 2000 e 2037.
- L'ora può essere in formato 12 ore (ora:minuti:secondi).
- Premere Zero S per impostare i secondi a zero (0).
- Premere **OK** per salvare le modifiche.

# Formato



- Regolare il formato della data e dell'ora per la schermata principale e per i risultati.
- Premere **OK** per salvare le modifiche.

Sono disponibili i seguenti formati:

Data		Separatore della data	
Anno-Mese-Giorno	ad es.) 2012/10/31	/	ad es.) 2012/10/31
Mese-Giorno-Anno	ad es.) 10/31/2012	-	ad es.) 2012-10-31
Giorno-Mese-Anno	ad es.) 31/10/2012		ad es.) 2012.10.31

Ora	Separatore dell'ora
12 ore, 24 ore	: ad es.) 12:30 PM . ad es.) 12.30 PM , ad es.) 12,30 PM

# Volume



- Regolare il volume dei suoni di sistema come l'avvio, i pulsanti del touchscreen e l'avviso di completamento del test.
- Sono disponibili in totale 5 livelli di volume. Regolare il volume premendo o +.
- Premere **OK** per salvare le modifiche.

# Sicurezza



- Premere Sicurezza sulla schermata Impostazioni.
- Attivazione login: attiva o disattiva la funzione di login dell'analizzatore. Impostare l'opzione su Sì per richiedere ID e password dopo l'avvio del sistema. Impostare l'opzione su No per permettere il login automatico come amministratore dopo l'avvio del sistema.
- Tempo logout autom.: questa funzione può essere impostata solo se Attivazione login è abilitata. Se non viene eseguita nessuna operazione durante il periodo di tempo definito, verrà visualizzata la schermata Login.

# Impostazione dell'ID operatore

		Operatore		Esp/Imp		
	Operatore		Data sc	adenza	Pag	
$\bigcirc$	admin		-			
$\bigcirc$	12	2	010/Ago/08 ^	2018/Mag/23		
0	None	2	015/Nov/30	2016/Ott/30	1/20	
$\bigcirc$	dfdgfdgsd	2	015/Nov/30 ~	2016/Ott/30	_	
Ô	jason1	2	014/Dic/01 ^	2016/Dic/31		
	Aggiungi	M	odifica	Elimi	na	

È possibile creare e gestire gli account ID operatore.

Per il login amministratore, premere **Operatore** sulla schermata **Sicurezza**.

- Per il login utente generico, premere **Password** sulla schermata Sicurezza.
- Viene visualizzato un elenco di ID operatore registrati.



Inserire un dispositivo di memorizzazione USB nell'analizzatore, quindi premere Esporta/Importa per esportare l'elenco di ID operatore sul dispositivo USB o per importarlo dal dispositivo USB.



Selezionando Esporta si sovrascrive il file esistente sul dispositivo di memorizzazione USB.

# Aggiunta di un ID operatore

Aggiungi ID			
ID operatore		Canc.	
Data scadenza (AA-MM-GG)	~		
Nuova password		Canc.	
Re-inserire password		Canc.	
	ОК		

- Aggiungere un nuovo ID operatore.
- Se si esegue il login come amministratore, viene visualizzato questo menu.
- Sulla schermata Impostazioni operatore, selezionare il pulsante Aggiungi.
- Inserire l'ID, la password e la data di scadenza dell'account. L'ID deve includere almeno 1 o più caratteri e la password deve essere di 4–8 caratteri.
- Selezionare **OK** per creare il nuovo account.

# Modifica delle informazioni dell'operatore

Modifica			
ID operatore	test	Canc.	
Data scadenza (AA-MM-GG)	2016-01-01 ~	2017-12-31	
Nuova password		Canc.	
Re-inserire password		Canc.	
	ОК		

- È possibile modificare la data di scadenza e la password di un ID operatore.
- Se si esegue il login come amministratore, viene visualizzato questo menu.
- Sulla schermata Impostazioni operatore, selezionare un ID operatore, quindi premere il pulsante Modifica.
- Premere OK per salvare le modifiche quando si modifica la data di scadenza e la password di un ID operatore.
- Non è possibile modificare la data di scadenza dell'ID amministratore.

# Eliminazione di un ID operatore

<b>O</b> Ind	Onerati	ore (	Esp/Imp	
	6	?	Pag	
e	Avv	viso	A.	
C P	Eliminare l'ID operatore selezionato?			
	Sì	No	-	
Aggiungi	Mod	IIIIca	Elimina	

- È possibile eliminare un ID operatore.
- Questa funzione è disponibile se si esegue il login come amministratore.
- Sulla schermata Impostazioni operatore, selezionare un ID operatore, quindi premere il pulsante Elimina (\*non è possibile eliminare un ID operatore).
- Se si crea un nuovo ID operatore identico a quello eliminato, per tale ID saranno disponibili solo i risultati di analisi a partire dal momento di inserimento del nuovo ID.
- Solo l'amministratore potrà visualizzare i risultati di analisi precedenti.

# Periferiche



- È possibile impostare l'analizzatore per stampare manualmente o automaticamente i risultati del test.
- È inoltre possibile impostare il formato di Inserimento ID paziente per il lettore di codici a barre.

#### [Stampa risultato]

- Stampa risultato [Manuale]: l'utente stampa manualmente i risultati secondo le esigenze.
- Stampa risultato [Auto]: l'analizzatore stampa automaticamente i risultati dopo ciascun test.

#### [Codice a barre]

- Se è attivata la funzione delle impostazioni del lettore di codici a barre, è possibile impostare il punto di avvio e la lunghezza ID.
  - **Pun. avvio**: permette di impostare un punto di avvio per gli ID paziente acquisiti con il lettore di codici a barre.
  - Lungh. ID: permette di impostare la lunghezza ID per gli ID paziente acquisiti con il lettore di codici a barre.
- Se la funzione delle impostazioni del lettore di codici a barre è disattivata, è possibile l'immissione senza codice di INSERIMENTO.
# Modifica della lingua



- È possibile impostare una lingua da visualizzare.
- Premere Lingua sulla schermata Impostazioni.
- Selezionare Lingua e premere OK per salvare le modifiche.

#### Rete

	Rete Ma	bile EM	1R/LIS
	Rete	Segnale	Pag
Ethernet	Manuale		
WIFI-0000			
WIFI-0001		(	1
WIFI-0002		((;	-
WIFI-0003		((.	•

- Premere **Rete** sulla schermata Impostazioni.
- Effettuare il collegamento a Ethernet.
- Fare clic su un nome di rete per visualizzare la relativa schermata di impostazioni.
- Fare clic sul pulsante **Mobile** o **EMR/LIS** per configurare la funzione selezionata.

#### Impostazioni IP



- Nell'elenco delle reti fare clic su Ethernet.
- È possibile selezionare Auto IP o Manuale.
- Se si seleziona Manuale, è necessario inserire l'indirizzo IP, la subnet mask e il gateway manualmente.
- Fare clic sul pulsante **OK** per salvare le modifiche.

#### Impostazioni EMR/LIS



- Premere il pulsante EMR/LIS per impostare l'interfaccia EMR/LIS.
- Selezionare il protocollo desiderato.
- Inserire l'indirizzo IP del server e il numero di porta.
- Premere **OK** per salvare le modifiche: la connessione a EMR/LIS diventa disponibile.

#### Test automatico



- Se si sospettano danni all'analizzatore o i risultati sono discutibili, è possibile ispezionare lo stato dell'hardware dell'analizzatore.
- Premere Diagnosi per avviare.
- I risultati vengono visualizzati al completamento del test automatico.
- Se il test automatico riporta errori, rivolgersi al distributore di zona.



# Configurazione del sistema

	Sistema	Inizializ.
Informazioni sist Versione boot : 1.0 Versione kernel : 1. Versione sistema fi Versione app : 1.08 Versione pannello : Versione sub : 1.04 Numero di serie : H Indirizzo Mac : D4:4 Archivio analisi : 4/	ema 1.00 02.00 le root : 1.02.01 .00 1.05.01 .00 005M3AD400012W A:FF:10:46:3D 5000	1/2
	Aggiorna	

- Premere Sistema sulla schermata Impostazioni.
- Opzioni disponibili: controllare le informazioni di sistema, aggiornare il software o inizializzare l'analizzatore.

#### Inizializzazione del sistema

Nota: L'inizializzazione del sistema elimina dalla memoria interna l'intero archivio di risultati.



- Premere Inizializ. sulla schermata Sistema.
- Quando viene visualizzata la finestra a comparsa premere Sì.



Quando viene visualizzata la finestra a comparsa di conferma dell'inizializzazione, premere Sì per inizializzare l'analizzatore. Inizializzazione dello stato



- Dopo il completamento dell'inizializzazione, viene visualizzata una finestra a comparsa.
- Se si seleziona Elim. archivio e impostaz. dei risultati, l'analizzatore sarà riavviato. È necessario riconfigurare password e data/ora e ricalibrare il touchscreen.

### Aggiornamento del sistema

G Ind		Sist	ema	Iniz	ializ.
Ve Ve Ve Ve Ve	For	<b>Conf</b> ente di aggiornar	erma nento selezion	ata.	1/2
	PC	USB	Rete	Annulla	
		Aggi	orna		

- È possibile aggiornare il sistema utilizzando un PC, un dispositivo USB o la rete.
- **PC** o **rete**: l'analizzatore deve essere collegato a una LAN tramite Ethernet.
- **USB**: copiare il file aggiornato per l'analizzatore su un dispositivo di memorizzazione USB e inserirlo nella porta USB sul pannello posteriore.
- L'analizzatore potrebbe riavviarsi dopo l'aggiornamento.

# Impostazioni di analisi

Impos	stazioni - An	alisi	
Materiale CQ	Blocca CQ	<b>L</b> Unità	

Premere Analisi sulla schermata Impostazioni per modificare CQ Materiale, CQ Blocca e Unità.

#### Impostazioni di blocco del controllo qualità



- In caso di blocco a causa di un CQ non riuscito o un EQC non riuscito, la mancata riuscita di un test di controllo impedisce l'esecuzione di ulteriori analisi.
- In questo caso, eseguire un altro test di controllo qualità o test EQC finché non ha esito positivo, per consentire l'esecuzione di ulteriori analisi.
- Se il periodo del controllo qualità è impostato su Sì, ma non viene eseguito nessun controllo qualità durante tale periodo, non potranno essere eseguite ulteriori analisi.
- L'intervallo del controllo qualità può essere specificato in un intervallo compreso tra 1 e 365.

#### Impostazioni relative al materiale di controllo qualità

G	Materiale CQ				
	Materiale	Livello	N. Lotto	Scadenza	
Ē	aaaaaa	1	111111	2017-12-12	
					1/1
				-	

È possibile modificare il materiale di controllo qualità esistente, aggiungere una nuova voce o eliminare il materiale di controllo qualità.

- Selezionare una voce per modificare le informazioni sul materiale di controllo qualità.
- Utilizzare il pulsante Aggiungi per aggiungere un nuovo materiale di controllo qualità.

#### Eliminazione di materiali di controllo qualità

Mate	2 ?	
Conferma e Materiale : aaaaaa Livello : 1 N. Lotto : 111111 Scadenza : 2017-12	eliminazione	1/1
ОК	Annulla	
Agg	jiungi	

- Premere l'icona di eliminazione accanto alla voce desiderata per eliminare le informazioni sul materiale di controllo qualità.
- Premere **OK** per eliminare le informazioni sul materiale di controllo qualità.

#### Modifica di materiali di controllo qualità

	lodific	a Mate	eriale	cq	
Materiale	Livello	N. L	otto	Scadenza(A	-M-G)
Liquid_QC	1	ABCD1234		2099-12-31	
Analita		Mezzo	Min	Max	
					1/1
	ОК		Aggiung	ji	

Il nome, il livello e il numero di lotto del materiale non possono essere modificati.



Modificare le impostazioni relative a scadenza, media, minimo e massimo dell'analita, quindi premere OK.

## Aggiunta di materiali di controllo qualità

Materiale	Livello	N. L	otto	Scadenza(A	-M-0
				20	
Analita	a	Mezzo	Min	Max	
					1/
6					-

Inserimento di nome del materiale, livello, numero di lotto e scadenza.

TnI	CK-MB	
MYO	NT-proBNP	
D-Dimer	Beta-hCG	
hs-CRP	NGAL	1/1
TSH	PCT	-
		$\overline{\nabla}$

- Premere il pulsante **Aggiungi** per aggiungere il materiale.
- Inserire le impostazioni relative a media, minimo e massimo dell'analita, quindi premere OK.

## Spegnimento dell'analizzatore

Pressione del pulsante di alimentazione



Premere il pulsante di alimentazione posto sulla parte superiore dell'analizzatore.

Conferma con finestra a comparsa

NEXUS IB10	-	?	B
	Conferma : Arrestar	spegnimento e il sistema?	
Ar	ОК	Annulla	oni
Васкир		2016/Feb/11	Gio 02:50 pm

- Premere OK sulla finestra a comparsa di conferma spegnimento per spegnere l'analizzatore.
- Quando l'analizzatore è spento, è possibile riavviarlo premendo il pulsante di alimentazione.

### Arresto forzato



#### Pulsante di alimentazione

Tenere premuto il pulsante di alimentazione per alcuni secondi.

Utilizzare solo se l'analizzatore non si spegne a causa di un malfunzionamento.

Spegnimento con l'interruttore di alimentazione



- Spegnere l'interruttore di alimentazione sul pannello posteriore dell'analizzatore per interrompere in modo efficace l'alimentazione.
- Evitare di utilizzare l'interruttore di alimentazione per spegnere l'alimentazione a meno che non sia assolutamente necessario.

# 5

# Manutenzione

Pulizia	88
Obiettivo	
Occorrente	
Area da pulire/disinfettare	
Pulizia/disinfezione della parte esterna	89
Pulizia/disinfezione del vassoio	93
Contatti	94

# Manutenzione



### Pulizia

Obiettivo

Il mantenimento dell'analizzatore pulito e disinfetato permetterà di ridurre al minimo la trasmissione di agenti patogeni presenti nel sangue quando si analizzano i campioni di più pazienti.

#### Occorrente

Nexus IB10, alcol etilico al 70% (acqua al 30%)/panni che non lasciano residui/tamponi in gommapiuma che non lasciano residui/guanti.



Non utilizzare nessuna soluzione detergente/disinfettante. L'utilizzo di queste soluzioni potrebbe causare danni all'analizzatore.

#### Area da pulire/disinfettare

La struttura del disco può prevenire la dispersione di sangue dovuta a errori degli utenti quando iniettano il sangue nel foro di iniezione suggerito. Tuttavia, un'iniezione errata causa la dispersione del sangue sul vassoio (ad es. se si lascia cadere del sangue sull'area di iniezione non suggerita del disco, tale sangue potrebbe diffondersi per effetto della rotazione del disco). Se il sangue che si è diffuso contamina il sensore ottico, la funzione di controllo del sistema (eseguita automaticamente) e il test CQ con Nexus IB10 EQC possono rilevare in anticipo un malfunzionamento del sensore. Anche il vassoio stesso potrebbe essere contaminato con il sangue. Poiché il vassoio può muoversi al di fuori dall'analizzatore, la sua pulizia e disinfezione sono importanti.

#### Pulizia/disinfezione della parte esterna

- 1 Verificare che l'analizzatore sia spento e che tutti i cavi siano scollegati.
- 2 Indossando i guanti, prendere un panno.
- **3** Drenare eventuale liquido in eccesso dal panno su un lavandino o un contenitore, in modo da avere un panno umido ma non eccessivamente bagnato.
- **4** Pulire la parte esterna dell'analizzatore. Lasciare agire le soluzioni per < 1 minuto.



- Non spruzzare nulla sull'analizzatore e non immergerlo in alcun liquido.
- Evitare l'accumulo di liquidi in prossimità di qualsiasi apertura dell'analizzatore ed evitare l'ingresso di liquidi nell'analizzatore.
- Evitare l'ingresso di liquidi nella stampante attraverso gli interstizi intorno al pulsante di alimentazione.





Sportello del vassoio

- Pulire entrambi i lati.Aprire lo sportello del vassoio.

Non pulire l'interno delle scanalature guida (2x).



Non pulire l'interno delle fessure di guida (x2).





#### Parte superiore



Evitare di pulire l'interno della stampante.





| Parte posteriore del dispositivo. Evitare l'ingresso di liquidi nella presa elettrica.

- 5 Utilizzando un panno nuovo che non lascia residui, asciugare eventuale umidità e liquidi rimasti dopo la pulizia del vassoio.
- 6 Lasciare asciugare le parti pulite per almeno 10 minuti prima di eseguire un test.

#### Pulizia/disinfezione del vassoio

1 Accendere l'analizzatore. Dopo il processo di controllo del sistema viene visualizzata l'interfaccia utente principale.



**2** Premere il pulsante Nuova analisi. Dopo il processo di controllo del sistema viene visualizzato il menu di inserimento dell'ID.



3 Non inserire l'ID e premere il pulsante Analisi. Lo sportello del vassoio si apre.



4 Spegnere l'analizzatore con l'interruttore di alimentazione e dopo 30 secondi scollegare il cavo di alimentazione (non premere il pulsante di alimentazione posto sulla parte superiore).



 Pulire la maggior parte possibile della superficie del vassoio.
 Potrebbe essere utile usare tamponi di gommapiuma che non lasciano residui per pulire le parti strette e la superficie non visibile.



- 6 Lasciar agire le soluzioni per > 1 minuto.
- 7 Utilizzando un panno nuovo che non lascia residui, asciugare eventuale umidità e liquidi rimasti dopo la pulizia del vassoio.



ATTENZIONE: è necessario eliminare eventuali residui di panno.

- 8 Lasciare asciugare le parti pulite per almeno 10 minuti prima di eseguire un test.
- 9 Inserire il cavo di alimentazione e accendere l'analizzatore con l'interruttore di alimentazione.



**10** Accendere l'analizzatore. Lo sportello del vassoio si chiude automaticamente. Se non si desidera utilizzare l'analizzatore, spegnerlo.

#### Contatti

Nel caso in cui si verifichi uno qualsiasi dei seguenti problemi, interrompere l'utilizzo dell'analizzatore e rivolgersi al distributore di zona.

- L'analizzatore non si accende
- Vengono visualizzati messaggi di errore
- Si verifica qualsiasi altro errore insolito non specificato nel Manuale per l'utente

# 6

# **Risoluzione dei problemi**

Prima di rivolgersi al servizio di assistenza	96
L'analizzatore non si accende	96
Codici di errore	97

# Risoluzione dei problemi



## Prima di rivolgersi al servizio di assistenza

#### L'analizzatore non si accende

- L'analizzatore è dotato di due interruttori di alimentazione, uno sul pannello posteriore e l'altro sulla parte superiore. Se l'interruttore di alimentazione sul pannello posteriore è spento, l'interruttore sulla parte superiore non può accendere l'analizzatore. Verificare che l'interruttore di alimentazione sul pannello posteriore sia acceso.
- Se il problema persiste, rivolgersi al distributore di zona.

# Codici di errore

Codice di errore	Contenuto	Soluzione	
205001C	La connessione LAN dell'analizzatore è difettosa.	Controllare la connessione LAN. Se il problema persiste, rivolgersi al distributore di zona.	
205003C	La connessione tra l'analizzatore e il PC è difettosa.	Controllare la connessione LAN tra l'analizzatore e il PC nonché il cavo.	
205004C	Nessun risultato trovato durante il backup su un PC.	Verificare che nella memoria dell'analizzatore sia presente qualche risultato di test.	
205006C	Memoria insufficiente sul PC per ricevere i risultati dall'analizzatore.	Verificare la capacità del PC (disco fisso o unità) e creare spazio.	
206001A	Il codice QR sul disco non è leggibile.	Sostituire il disco con uno nuovo ed eseguire nuovamente il test. Se il problema persiste, rivolgersi al distributore di zona.	
206002A	Il disco non è destinato all'analizzatore Nexus IB10.	Sostituire il disco.	
206003A	Il disco è scaduto.	Sostituire il disco con uno non scaduto.	
206004A, 206005A	Errore codice a barre del disco (codice QR).	Rivolgersi al distributore di zona.	
206007A	Il software necessita di essere aggiornato per utilizzare un disco con ulteriori elementi di test.	Rivolgersi al distributore di zona.	
208401A	Il disco è stato già usato.	Sostituire il disco con uno nuovo ed eseguire nuovamente il test.	
30001A	Difetto di alimentazione.	Controllare la fonte di alimentazione.	
305011A	Errore di temperatura.	Controllare la temperatura ambiente, riavviare l'analizzatore IB10 ed eseguire nuovamente il test con un nuovo disco.	

Codice di errore	Contenuto	Soluzione	
307001C - 307002C	La connessione con la stampante integrata è difettosa.	Rivolgersi al distributore di zona.	
307003C	La carta della stampante è insufficiente.	Sostituire il rotolo di carta.	

# 7

# Altre informazioni

Informazioni sul sistema	.100
Informazioni sugli accessori (venduti separatamente)	101
Altre informazioni	101
Garanzia	. 102
Informazioni sul produttore	. 102
Guida e dichiarazione del produttore - Compatibilità elettromagnetica	. 103
Notifica licenza	107
Indice analitico	. 108

# Altre informazioni

## Informazioni sul sistema

Categoria	Elemento	Specifiche	
Processore		CPU 32 bit	
	Display	Da 4,3", 480 x 272, LCD TFT	
Periferiche	Touchscreen	Pannello 4,3" 4 fili	
	Stampante	Stampante termica integrata (2")	
	Ethernet	10/100 Base-T	
Interfaccia	USB Host	2 porte USB 1.1	
	USB Client	Porta USB 2.0	
Fatamatra	Sorgente luminosa	Unità retroilluminata (BLU) con LED	
Fotometro	Detettore	Sensore immagine CMOS	
Capacità di conservazione	Numero massimo di risultati di ana- lisi memorizzato	5000 analisi normali	
Alimentazione	Adattatore CA	100 V–240 V CA, 1,5 A, 50–60 Hz	
Aimentazione	IB10	19 V CC, 4,74 A, 90 W	
Condizioni	Temperatura	15–32 °C (59–89,6 °F)	
operative	Umidità	0–85%	
Condizioni di	Temperatura	-20–40 °C (-4–104 °F)	
conservazione	Umidità	0–85%	
Condizioni di	Temperatura	-20–40 °C (-4–104 °F)	
trasporto	Umidità	0–85%	
Dimensioni		177 mm (L) x 330 mm (P) x 177 mm (A)	
Peso Circa 2,4 kg		Circa 2,4 kg	

# Informazioni sugli accessori (venduti separatamente)

Categoria	Elemento	Specifiche
	Carta termica (raccomandata)	Larghezza carta (57 mm, 2,24") Dimensione rotolo carta: max. 36 mm (1.42")
Periferiche	Lettore di codice a barre (opzionale)	USB-HID (Human Interface Device) con marchio CE Tipologia: Lettore di codici a barre 1D Assorbimento di corrente nominale: <500 mA) Esempio: [Honeywell] Hyperion 1300 g Nota: Fare riferimento al manuale per l'utente del lettore di codici a barre selezionato
		per l'utilizzo dei lettori e le informazioni di sicurezza.

## Altre informazioni

Tipo di prodotto	Analizzatore immunologico in vitro	
Nome del modello	Nexus IB10	
Codice del modello	IVR-IB59	
Nome e indirizzo del produttore	Nexus Dx, Inc. 6759 Mesa Ridge Road San Diego, CA 92121 USA	
Confezione	1 strumento	
Sistema operativo	Linux 2.6.16.11	



Per le informazioni relative alla garanzia, rivolgersi al distributore di zona.

## Informazioni sul produttore

Nexus Dx, Inc. 6759 Mesa Ridge Road San Diego, CA 92121 USA

Per le informazioni relative all'assistenza, rivolgersi al distributore di zona.

## Guida e dichiarazione del produttore -Compatibilità elettromagnetica

# Tabella 1 – Raccomandazioni e dichiarazione del produttore - emissioni elettromagnetiche

Il sistema Nexus IB10 è progettato per essere utilizzato nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito.

Il cliente o l'utente di Nexus IB10 deve assicurarsi che venga utilizzato in un ambiente di questo tipo.

Test sulle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico – linee guida	
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il sistema Nexus IB10 utilizza energia RF solo per il suo funzionamento interno. Le emissioni RF sono pertanto molto basse ed è improbabile che causino interferenze nelle apparecchiature elettroniche situate nelle vicinanze.	
Emissioni RF CISPR 11	Classe A	Il sistema Nexus IB10 è adatto all'utilizzo in tutti gli ambienti non domestici. Inoltre, può essere impiegato negli ambienti domestici e in quelli collegati direttamente alla rete di alimentazione pubblica a bassa tensione che rifornisce edifici adibiti a uso residenziale a condizione che ci si attenga alla seguente avvertenza.	
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A		
Fluttuazioni		<b>AVVERTENZA</b> : l'apparecchio/il sistema è adatto all'utilizzo in tutti gli ambienti non domestici.	
ai tensione/ emissioni flicker IEC 61000-3-3	Conforme	Questo apparecchio/sistema può generare interferenze radio o disturbare il funzionamento di apparecchi posti nelle vicinanze. Potrebbe essere necessario adottare misure per attenuare tali effetti, ad esempio modificando l'orientamento o l'ubicazione di Nexus IB10 o schermando l'area.	

#### Tabella 2 – Raccomandazioni e dichiarazione del produttore - immunità elettromagnetica

Il sistema Nexus IB10 è progettato per essere utilizzato nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito.

Il cliente o l'utente di Nexus IB10 deve assicurarsi che venga utilizzato in un ambiente di questo tipo.

Test di immunità	Livello di test IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico – linee guida
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV a contatto ±8 kV in aria	±6 kV a contatto ±8 kV in aria	I pavimenti devono essere in legno, cemento o ceramica. Se i pavimenti sono ricoperti con materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere pari ad almeno il 30%.
Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4	±2 kV per le linee di alimentazione ±1 kV per le linee in ingresso/uscita	±2 kV per le linee di alimentazione ±1 kV per le linee in ingresso/uscita	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Sovratensione IEC 61000-4-5	±1 kV modo differenziale ±2 kV modo comune	±1 kV modo differenziale ±2 kV modo comune	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Cadute di tensione, brevi interruzioni e variazioni della tensione sulle linee d'alimentazione in ingresso IEC 61000-4-11	< 5% UT (> 95% calo in UT) per 0,5 cicli 40% UT (60% calo in UT) per 5 cicli, 6 cicli 70% UT (30% calo in UT) per 25 cicli, 30 cicli < 5% UT (< 95% calo in UT) per 5 s	< 5% UT (> 95% calo in UT) per 0,5 cicli 40% UT (60% calo in UT) per 5 cicli, 6 cicli 70% UT (30% calo in UT) per 25 cicli, 30 cicli < 5% UT (< 95% calo in UT) per 5 s	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero. Se l'utente dell'intensificatore di immagine Nexus IB10 necessita di un funzionamento continuo anche in caso di interruzione della corrente di alimentazione di rete, si consiglia di alimentare l'intensificatore di immagine Nexus IB10 con un gruppo di continuità.
Frequenza di alimentazione (50/60 Hz) campo magnetico IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	I campi magnetici alla frequenza di alimentazione devono trovarsi ai livelli caratteristici di un'ubicazione tipica in un ambiente commerciale o ospedaliero.

**NOTA:** *U*<sup>T</sup> è la tensione di rete CA prima dell'applicazione del livello di test.

#### Tabella 3 – Raccomandazioni e dichiarazione del produttore - immunità elettromagnetica

Il sistema Nexus IB10 è progettato per essere utilizzato nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito.

Il cliente o l'utente di Nexus IB10 deve assicurarsi che venga utilizzato in un ambiente di questo tipo.

Test di immunità	Livello di test IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico – linee guida
RF condotta IEC 61000-4-6 RF irradiata IEC 61000-4-3	3 Vrms Da 150 kHz a 80 MHz 3 V/m Da 80 MHz a 2,5 GHz	3 Vrms Da 150 kHz a 80 MHz 3 V/m Da 80 MHz a 2,5 GHz	I dispositivi di comunicazione RF portatili mobili non devono essere collocati a una distanza dai componenti di Nexus IB10, compresi i cavi, inferiore alla distanza raccomandata, calcolata in base all'equazione corrispondente alla frequenza del trasmettitore. <b>Distanza consigliata</b> $d = [\frac{3.5}{2}]_{2}/P$
			$a = \left[\frac{3.5}{E_1}\right]\sqrt{P}$ $a = \left[\frac{3.5}{E_1}\right]\sqrt{P}$ Da 80 MHz a 800 MHz $a = \left[\frac{7}{E_1}\right]\sqrt{P}$ Da 800 MHz a 2,5 GHz Dove <i>P</i> è la potenza massima nominale in uscita del trasmettitore espressa in watt (W) secondo il produttore del trasmettitore e d è la distanza consigliata in metri (m). L'intensità del campo al di fuori della sala schermata da trasmettitori RF fissi, secondo quanto determinato da un'ispezione del sito elettromagnetico <sup>a</sup> , dovrebbe essere inferiore al livello di conformità a ogni intervallo di frequenza <sup>b</sup> . Potrebbero verificarsi interferenze in prossimità di un'apparecchiatura contrassegnata con il seguente simbolo: ((co))

NOTA1) A 80 MHz e a 800 MHz si applica la gamma di frequenza superiore.

**NOTA 2)** Queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni, in quanto la propagazione elettromagnetica è influenzata da fenomeni di assorbimento e riflessione di strutture, oggetti e persone.

<sup>b</sup> Per la gamma di frequenza compresa tra 150 kHz e 80 MHz, le intensità di campo devono risultare inferiori a [V1] V/m.

<sup>&</sup>lt;sup>a</sup> È impossibile prevedere teoricamente e con accuratezza l'intensità di campo dei trasmettitori fissi, come stazioni base per radiotelefoni (cellulari/cordless), radio di comunicazione civili, radioamatori, stazioni radio AM e FM e stazioni televisive. Per valutare l'ambiente elettromagnetico creato dai trasmettitori RF fissi, si deve prendere in considerazione un rilevamento elettromagnetico in loco. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui si utilizza Nexus IB10 supera il livello di conformità RF applicabile (indicato sopra), è necessario osservare Nexus IB10 per assicurarsi che funzioni regolarmente. Se si osserva un funzionamento anomalo, potrebbe essere necessario adottare ulteriori misure, ad esempio modificando l'orientamento o l'ubicazione di Nexus IB10.

#### Tabella 4 – Distanze raccomandate tra i dispositivi di comunicazione RF portatili e mobili e Nexus IB10

Nexus IB10 è progettato per essere utilizzato in un ambiente elettromagnetico in cui le interferenze derivanti da RF irradiata siano controllate. Il cliente o l'utente di Nexus IB10 può contribuire alla prevenzione delle interferenze elettromagnetiche mantenendo una distanza minima tra i dispositivi portatili e mobili per la comunicazione RF (trasmettitori) e Nexus IB10 seguendo le indicazioni qui di seguito, in base alla potenza massima di uscita dei dispositivi stessi.

	Distanza in funzione della frequenza del trasmettitore [m]			
Potenza di uscita	Da 150 kHz a 80 MHz	Da 80 MHz a 800 MHz	Da 800 MHz a 2,5 GHz	
nominale massi- ma del trasmet- titore	$d = \left[\frac{3.5}{V_1}\right] \sqrt{P}$	$d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$	$d = \begin{bmatrix} 7 \\ E_1 \end{bmatrix} \sqrt{P}$	
[W]	V1= 3 Vrms	E₁= 3 V/m	E1= 3 V/m	
0,01	0,12	0,11	0,23	
0,1	0,37	0,36	0,73	
1	1,17	1,16	2,33	
10	3,69	3,68	7,37	
100	11,66	11,66	23,33	

Per i trasmettitori la cui potenza nominale massima in uscita non è indicata sopra, la distanza consigliata d in metri (m) può essere calcolata mediante l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è la potenza nominale massima in uscita del trasmettitore espressa in watt (W) dichiarata dal produttore del trasmettitore.

- **NOTA1)** A 80 MHz e a 800 MHz si applica la distanza per la gamma di frequenze superiore.
- **NOTA 2)** Queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni, in quanto la propagazione elettromagnetica è influenzata da fenomeni di assorbimento e riflessione di strutture, oggetti e persone.


È possibile trovare queste informazioni dettagliate e complete sulla Licenza Open Source in Impostazioni > Sistema (pagina 2) dell'analizzatore ematologico.

# Indice analitico

#### Α

Accensione dell'analizzatore 36 Aggiornamento del sistema 79 Avvertenze e precauzioni di sicurezza 9

## С

Calibrazione del touchscreen 56 Codici di errore 97 Configurazione del sistema 76 Controllo dei risultati 42 CQ non riuscito 42

## D

Display 55

#### F

Formato 63

### 

ID paziente 40 Impostazioni IP 73 Informazioni sul sistema 100 Inizializzazione del sistema 77 Installazione 27 Intervallo di riferimento 42 Invio dei risultati 50

#### L

LCD disattivato 59 Luminosità LCD 57

#### Μ

Modifica di data e ora 61

#### Ρ

Parti dell'analizzatore 24 Periferiche 70 Precauzioni durante l'uso 15 Precauzioni per l'installazione del sistema 13 Precauzioni prima del test 34 Preparazione dei campioni del test 34 Pulizia 88

## R

Rete 72 Ricerca dei risultati 47 Riscaldamento 38

## S

Salvaschermo 58 Schermata delle impostazioni utente 52 Sicurezza 65 Spegnimento dell'analizzatore 85 Stampa dei risultati 51

## Τ

Test automatico 75

#### U

Uso previsto 21

#### V

Volume 64

